



### 国際仲裁資格認定(上級)の無料プレコースのご案内

我が国における国際仲裁の活性化が、2017年から政府の「骨太の方針」に掲げられ、官民協力のもと、様々な取り組みが行われています。その一つとして、世界中に17000名のメンバーを擁する世界最大のADR資格認定・研修機関 Chartered Institute of Arbitrators (Ciarb)(英国仲裁人協会)の資格認定コースが、公益社団法人日本仲裁人協会(JAA)が共同スポンサーとなって、実施されて参りました。Ciarbの詳細については https://www.ciarb.org/をご覧ください。

これまで Associate (入門) 及び Member (中級) コースが実施されており、来年は日本で初めての Fellow (上級) コースの開催を目指しております。そのご案内として、Fellow (上級) コースの内容と、Fellow 資格を取得するメリット等をご説明する無料のプレコースを開催します。Fellow コースの受講には資格要件がありますが、本プレコースはどなたでもご参加頂けます。

国際仲裁を担う人材に関しては、育成とともに、ネットワーク作りも重要です。本事業は、その一つの基点となることも、意図しております。ふるってご参加ください。

以下の2点をご参照ください。

#### (1) 無料プレコース

· 日 時: 2024年11月21日(木)午後4時~5時

・場 所:森・濱田松本法律事務所とオンラインのハイブリッド開催

・講師: グレン・ヘイリー弁護士、アンソニー・ホートン弁護士、

ダグラス・フリーマン弁護士、高取芳宏弁護士、都留綾子弁護士

・言 語:英語 ・費 用:無料

申込み: こちらのフォームからお願いします。

詳細は別添の英文 Flyer をご参照ください。 会場での参加には定員があるため、お早目の申込みをお勧めします。

#### (2) 日本仲裁人協会(JAA) ご入会

日本仲裁人協会は、法律実務家・研究者を主な構成員とし、仲裁及び調停等に関連する人材養成・研修、研究、普及・啓発を目的とする団体です。国際紛争解決に携わる実務家・研究者の方々はもちろん、将来の国際紛争解決を担う若い方々も、是非、当協会の活動にご参加頂ければと思います。この機会にJAA 会員となり、そのネットワークに参加することをご検討ください。次のJAA のウェブサイトから、入会手続が行えます。

https://arbitrators.jp/application/jaa-application

ご不明な点等ありましたら、森・濱田松本法律事務所・CIArb 研修受付窓口 (wg\_ciarb\_registration@mhm-global.com) まで、メールでお問い合わせください。





## Chartered Institute of Arbitrators (Ciarb) East Asia Branch, Japan Chapter Presents:

With the joint sponsorship of Japan Association of Arbitrators (JAA)

# FREE PRE-COURSE INTRODUCTION TO 2025 CIARB ACCELERATED ROUTE TO FELLOWSHIP COURSE

21 November 2024 (Thursday)

Time: 16:00-17:00

Venue: Mori Hamada & Matsumoto

Via Zoom & In-Person

We are planning to hold a Ciarb Accelerated Route to Fellowship Course in Fall 2025 in Tokyo for the first time in many years. For Members who have five or more years of practical experience as a practitioner in international arbitration, this would be an opportunity to be assessed to attain certification for Ciarb Fellowship (FCIArb).

On 21 November, Glenn Haley and Tony Houghton SC – two experienced 'Fellows from Ciarb East Asia Branch – who will be in Tokyo to instruct the Introduction to Arbitration Course will join us live to provide an in-depth introduction to the Accelerated Route to Fellowship Course and the benefits of obtaining Ciarb Fellowship.

The Accelerated Route to Fellowship is an intensive five-day assessment programme. It is designed to assess whether you have the knowledge and skills required to apply the principles and procedure of international arbitration using arbitration legislation based on the UNCITRAL Model Law and Arbitration Rules, and write a reasoned and enforceable Arbitration Award.

#### **ABOUT THE PRESENTATORS**

#### Glenn Haley C.Arb, FCIArb

#### Ciarb East Asia Branch, Chair of regional Sub-Committee

#### **Bryan Cave Leighton Paisner LLP (Hong Kong)**

Glenn is a Chartered Arbitrator and a past Branch Chair of the East Asia Branch of Ciarb. He has lived and worked in Asia for the past 30+ years. He regularly teaches arbitration courses for Ciarb. Glenn specialises in arbitration and dispute resolution, with particular emphasis in relation to construction and engineering, infrastructure, international trade and commercial issues.

#### **Anthony Houghton S. C.**

#### Senior Counsel in Des Voeux Chambers (Hong Kong)

Mr. Houghton practices as an arbitrator and as a barrister (now Senior Counsel) in Hong Kong in Des Voeux Chambers. His experience encompasses general civil and commercial litigation, but with a particular emphasis on construction and engineering litigation and arbitration. He has sat as arbitrator both in tribunals and as a sole arbitrator with over 25 years of experience in a wide range of disputes and in a wide variety of jurisdictions. As counsel he has appeared locally and internationally before arbitrators and in courts in Hong Kong at all levels. Mr. Houghton was appointed as a Recorder of the Court of First Instance of the High Court of Hong Kong in between 2013 and 2022.

Mr. Houghton is an arbitration panel member of many institutional, regional and international bodies including bodies in Hong Kong, China, Singapore, Malaysia, the Philippines, Korea and Dubai. Appointments have also been accepted to act as an adjudicator or as a mediator on both domestic and international disputes.

Mr. Houghton is an approved tutor and course director for the Chartered Institute of Arbitrators. and a former Chairman of the East Asia Branch of the Chartered Institute of Arbitrators. Assistance has been given in the running of many educational and training courses particularly for the Chartered Institute of Arbitrators, at levels from Associate to Chartered Arbitrator in China and in Hong Kong, and in Dubai, Indonesia, Japan, Malaysia, Mongolia, The Philippines, Singapore, and Thailand.

#### Douglas Kenji Freeman FCIArb

#### Ciarb Japan Chapter, Chair

#### Freeman & Partners

Douglas Kenji Freeman, FCIArb, is an experienced international arbitrator, having the unique background of being dually qualified as a Japanese bengoshi and New York lawyer. Doug has abundant experience and knowledge of both jurisdictions, and, being fully bilingual, has conducted many ICC and JCAA arbitrations in English and Japanese. His arbitrations have involved license disputes, technology, patents, contractual disputes, international commerce, CISG, M&A and other areas.

Doug is a professor at the Keio University Law School, instructing the International Arbitration Course (RCP course). He is a Fellow of the Chartered Institute of Arbitrators (Ciarb), currently serving as Chair of Ciarb Japan Chapter also serves as a Member of the JCAA Procedural Advisory Committee.

Doug studied law at the Tokyo University, Faculty of Law and Columbia Law School (J.D.). After working for Sullivan and Cromwell, LLP in New York and Tokyo, he started his independent practice in Tokyo in 2007.

#### Yoshihiro (Yoshi)Takatori

#### Ciarb Japan Chapter, Convener

International Arbitrator, FCIArb and Mediator (SIMC and JIMC), and Attorney at Law, admitted to N.Y. and Japan

#### Nagashima Ohno & Tsunematsu

Yoshihiro (Yoshi) is the Executive Director of Japan Arbitrators Association; Co-Convener of Japan Chapter, Chartered Institute of Arbitrators (Ciarb); Arbitrator at the Singapore International Arbitration Centre, Japan Commercial Arbitration Association, Hong Kong International Arbitration Centre and Korean Commercial Arbitration Board; and Japan Expert Mediator at Singapore International Mediation Centre. He was the only Japanese lawyer in Financial Times' top 10 legal innovators for Asia-Pacific region 2019. He has been continuously ranked a Band 1 dispute resolution lawyer by Chambers, and named a Leading Lawyer by Legal 500.

After heading dispute resolution practices at the Paul Hastings and Orrick Tokyo Offices, Yoshi established the International Arbitration Chambers at KILO in May 2020, then joined Nagashima Ohno & Tsunematsu as of September 2024. He conducts training for Japanese judges and legal trainees on international ADR, including IP disputes, requested by the Japanese Government and various Bar Associations.

He was the mediator of the very first co-mediation under the joint protocol by SIMC and JIMC, and was the chair of the three arbitral tribunal of the first expedited arbitration case as under JCAA rule.

#### **Ayako Tsuru MCIArb**

#### **Freeman & Partners**

Ms. Ayako Tsuru is an attorney qualified in Japan and the state of California and is a Member of the Chartered Institute of Arbitrators (MCIArb). Her practice focuses in the areas of cross-border dispute resolution, including international arbitration, international mediation and multijurisdictional litigation, and international corporate advisory work and employment disputes and advice. She has represented Japanese and international clients from a variety of industries (including automobile, manufacturing, media, energy and resources, pharmaceutical and medical devices, and apparel) in various cross-border disputes and transactions. Ayako also has experience serving as tribunal secretary in a number of major international arbitrations under the ICC and JCAA rules. She was the Chair of Ciarb YMG Japan Chapter until 2023 and listed as a Specialist Mediator on the SIMC mediator list.

Ayako graduated with an LL.B. from the University of Tokyo, and a J.D. from the University of Tokyo, School of Law. Ayako joined the Freeman Law Office after working at Mori, Hamada & Matsumoto.